



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2015-35**

**under the**

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2015-166)**

*Filed August 5, 2015*

**1** *Section 57 of New Brunswick Regulation 85-6 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:*

**57(1)** The village called Village of Eel River Crossing is continued.

**57(2)** A portion of the local service district of the parish of Dalhousie, a portion of the local service district of Dalhousie Junction, a portion of the local service district of McLeods and the local service district of Dundee, being areas contiguous to Village of Eel River Crossing, are annexed to Village of Eel River Crossing and the new territorial limits of Village of Eel River Crossing are shown on the plan attached as Schedule 57(2).

**57(3)** The effective date of the annexation is September 1, 2015.

**57(4)** Assets acquired and liabilities incurred by the Minister in connection with the provision of services by the Minister to the areas being annexed to Village of Eel River Crossing before the annexation shall on the annexation become assets and liabilities of Village of Eel River Crossing.

**57(5)** Lands and premises vested in the Minister and located within the areas being annexed to Village of Eel River Crossing shall be vested in Village of Eel River Crossing on annexation.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2015-35**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2015-166)**

*Déposé le 5 août 2015*

**1** *L'article 57 du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-6 pris en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**57(1)** Est maintenu le village appelé Village de Eel River Crossing.

**57(2)** Une partie du district de services locaux de la paroisse de Dalhousie, une partie du district de services locaux de Dalhousie Junction, une partie du district de services locaux de McLeods et le district de services locaux de Dundee, étant des régions contiguës au Village de Eel River Crossing, sont annexés au Village de Eel River Crossing et les nouvelles limites territoriales du Village de Eel River Crossing figurent à l'annexe 57(2).

**57(3)** L'annexion prend effet le 1<sup>er</sup> septembre 2015.

**57(4)** Dès l'annexion, les biens acquis et les obligations qu'a engagées le Ministre avant l'annexion relativement à sa fourniture de services aux régions annexées au Village de Eel River Crossing deviennent les biens et obligations du Village de Eel River Crossing.

**57(5)** Dès l'annexion, les terrains et immeubles dévolus au Ministre et situés dans les régions annexées au Village de Eel River Crossing sont dévolus au Village de Eel River Crossing.

**57(6)** For the purpose of the first election after annexation,

- (a) the first council shall be composed of a mayor and four councillors,
- (b) the mayor and four councillors shall be elected at large from within the territorial limits of Village of Eel River Crossing as shown on the plan attached as Schedule 57(2),
- (c) the notice of election shall be published no later than August 21, 2015,
- (d) the nomination of candidates shall close at 2 p.m. on September 4, 2015,
- (e) the election shall be held on September 28, 2015, and
- (f) the taking of the oath of office and the first meeting shall be held on October 14, 2015, except that, where as a result of the filing of petitions requesting recounts of votes under section 42 of the *Municipal Elections Act*, a quorum could not be constituted at that meeting, the taking of the oath of office and the first meeting shall be held within ten days after the candidates are declared elected by the municipal returning officer or judge, as the case may be, under section 41.1 or 42 of the *Municipal Elections Act*.

**57(7)** Despite any provision of the Act or the *Community Funding Act*, after September 1, 2015, the Minister shall pay or credit, as the case may be, to Village of Eel River Crossing amounts under the *Community Funding Act* that are owed to or owed to the credit of the local service district or parts of local service districts referred to in subsection 57(2).

**57(8)** The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as Village of Eel River Crossing.

**2** *The Regulation is amended by adding the attached Schedule 57(2) in numerical order.*

**3** *This Order comes into force on August 7, 2015.*

**57(6)** En vue de la première élection suivant l'annexion,

- a) le premier conseil est composé d'un maire et de quatre conseillers;
- b) le maire et les quatre conseillers sont élus au scrutin général à l'intérieur des limites territoriales du Village de Eel River Crossing qui figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 57(2);
- c) l'avis d'élection est publié au plus tard le 21 août 2015;
- d) le dépôt des candidatures est clos à 14 h, le 4 septembre 2015;
- e) l'élection a lieu le 28 septembre 2015;
- f) la prestation du serment d'entrée en fonction et la première réunion du conseil du Village de Eel River Crossing ont lieu le 14 octobre 2015, mais, si le quorum du conseil du Village de Eel River Crossing ne peut être constitué à ce moment par suite du dépôt d'une requête présentée en vertu de l'article 42 de la *Loi sur les élections municipales* exigeant le recomptage des voix, la prestation du serment d'entrée en fonction et la première réunion du conseil ont lieu au plus tard dix jours après que les candidats ont été déclarés élus par le directeur du scrutin municipal ou un juge, selon le cas, en vertu de l'article 41.1 ou 42 de la *Loi sur les élections municipales*.

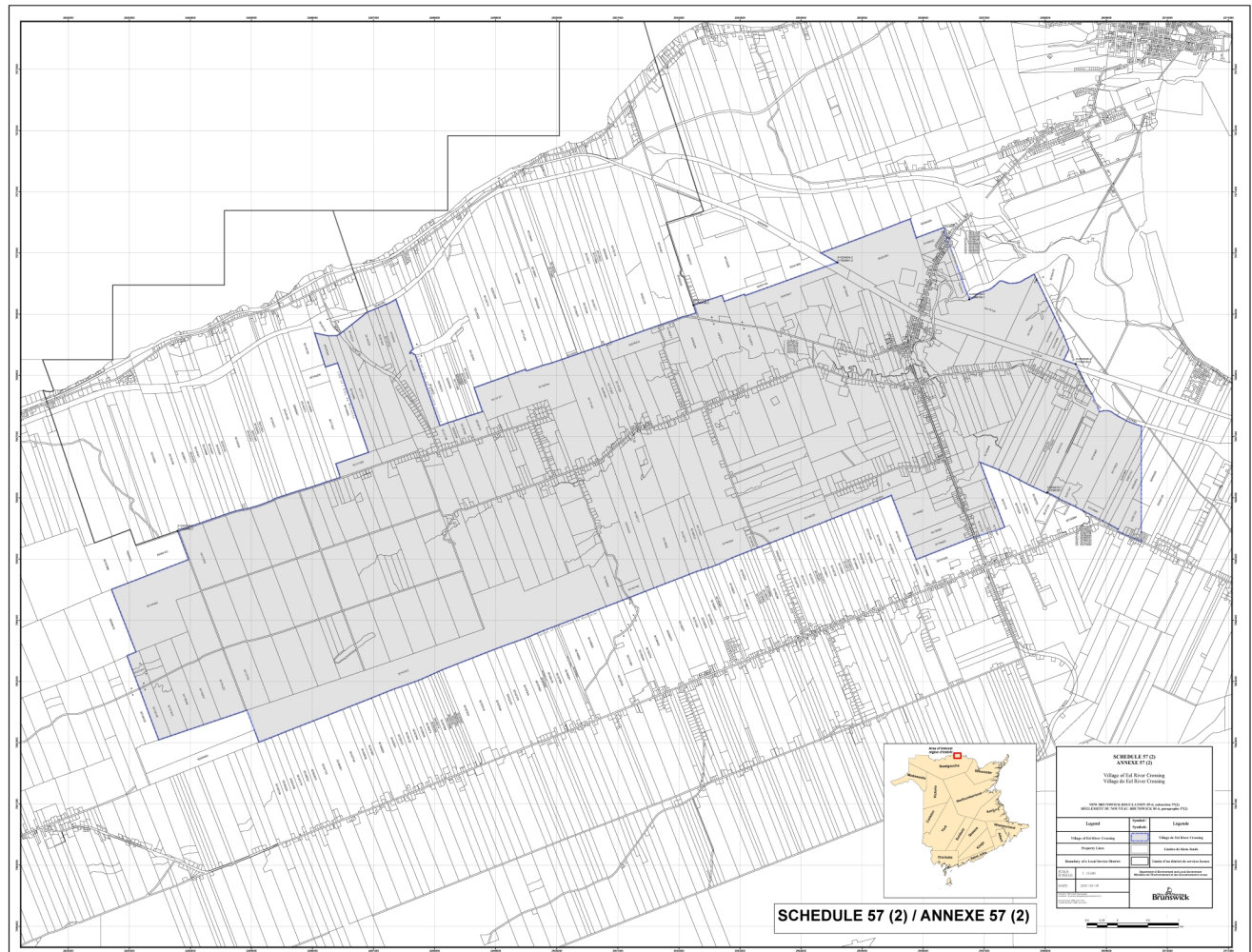
**57(7)** Malgré toute disposition de la Loi ou de la *Loi sur le financement communautaire*, après le 1<sup>er</sup> septembre 2015, le Ministre verse ou crédite, selon le cas, au Village de Eel River Crossing tous montants prévus par la *Loi sur le financement communautaire* qui sont dus au district de services locaux ou aux parties de districts de services locaux figurant au paragraphe 57(2).

**57(8)** Les habitants de la région mentionnée au paragraphe (2) demeurent des habitants du Village de Eel River Crossing.

**2** *Le règlement est modifié par l'adjonction de l'annexe 57(2) ci-jointe dans l'ordre numérique.*

**3** *Le présent décret entre en vigueur le 7 août 2015.*

**SCHEDULE 57(2) / ANNEXE 57(2)**



QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés